

May we have an idea as to the number of applications from private parties for such leases?

Shri K. D. Malaviya: These applications are made to the States and we do not know the numbers that are received by the respective States.

Books

+

*1411. { Shri Ghosal;
Shri Mahagaonkar:

Will the Minister of Education and Scientific Research be pleased to state:

(a) whether it is a fact that the books for which awards have been given by the Sahitya Akademi will be translated into other regional languages; and

(b) if so, when?

The Minister of State in the Ministry of Education and Scientific Research (Dr. K. L. Shrimali): (a) and (b). Yes, Sir. Suitable books will be translated from time to time. Some books have already been translated.

Shri Ghosal: May I know if the authors will be paid the proceeds from the sale after the reduction of expenses; whether any royalty will be paid?

Dr. K. L. Shrimali: This is quite obvious. The Sahitya Akademi does not want to deprive the authors of their proper royalties.

Shri Tangamani: May I know whether any of the Tamil books which have obtained awards given by the Sahitya Akademi has been translated in regional languages—particularly Kalki's novel 'Alaiyosai'?

Dr. K. L. Shrimali: I would place the whole list on the Table. There are several books which were translated in 1955, 1956 and 1957. The hon. Member can check up from the list.

Shri Hem Barna: In view of what the hon. Minister said that suitable

books have been translated in the regional languages—may I know whether there will be further screening of the books that have received these awards of the Sahitya Akademi?

Dr. K. L. Shrimali: I could not follow, Sir.

Shri Hem Barna: The Sahitya Akademi has made certain awards to certain books. The hon. Minister has said that suitable books would be translated into regional languages. Does that mean that there will be further screening of the books that have already got these awards?

Dr. K. L. Shrimali: Naturally, because it is not possible to translate all the books. There are some books in poetry and some are commentaries and such books, obviously, are not very suitable for translation. Only those books will be selected which can easily be translated; and we have to find even suitable translators to translate these books.

श्री भक्त वार्धन : क्या मैं जान सकता हूँ कि अब तक कितनी पुस्तकों का दूसरी भाषाओं में अनुवाद किया जा चुका है और कितनी पुस्तकों का अनुसूचित विचाराधीन है ?

Dr. K. L. Shrimali: In 1955, three books have been translated and some of them are in the Press; in 1956, one was translated and in 1957, one.

प्रधानमंत्री तथा बंदेसिफ-कार्यमंत्री (श्री जवाहरलाल नेहरू) : क्या मैं तजवीज कर सकता हूँ कि कितनी ऐसी किताबें निकली हैं वे सब का सब पार्लियामेंट की लाइब्रेरी में रख दी जायें ताकि मंत्री साहिबान खुद देख लें और उनको इत्मीनान हो जाये ?

डा० का० ला० श्रीवास्ती : जरूर ।

An Hon. Member: What has the Prime Minister said?

Mr. Speaker: The hon. Prime Minister has advised that all these translations may be placed in the Library.

Shri Jawaharlal Nehru: No. All the publications of the Sahitya Akademi, originals and translations, may be placed in the Library so that hon. Members may know what is being done.

Mr. Speaker: Hon. Members may know that a copy of every book published in this country is automatically sent to the Parliament Library. It is already there. In addition, if they want more copies....

Shri Jawaharlal Nehru: Well, Sir, we will send another copy.

Shri B. S. Murthy: What about the Members?

Tagore's Ancestral Home in Calcutta

*1414. **Shrimati Renu Chakravarty:** Will the Minister of Education and Scientific Research be pleased to refer to the reply given to Starred Question No. 1019 on the 18th March, 1958 and state:

(a) the steps taken to declare Jorasanko Calcutta ancestral home of the poet Rabindranath Tagore as a national monument;

(b) whether the Tagore Centenary Celebration Committee has formed any proposals in this regard; and

(c) if not, whether Government have placed any proposals before this Committee?

The Minister of State in the Ministry of Education and Scientific Research (Dr. K. L. Shrimall): (a) and (b). The matter is under consideration of the Tagore Centenary Celebration Committee set up by the Sahitya Akademi. It has made a recommendation that the Tagore ancestral house in Calcutta be preserved and maintained as a national memorial by the West Bengal Government.

(c) Does not arise.

Literary Workshop
+
*1414. { **Shri Bhagavati:**
Shri Dasgupta:

Will the Minister of Education and Scientific Research be pleased to state:

(a) whether there is a proposal to organise a Literary Workshop in State of Assam for training authors in the technique of writing for neo-literates and children; and

(b) if not, the reason therefor?

The Minister of State in the Ministry of Education and Scientific Research (Dr. K. L. Shrimall): (a) No, Sir.

(b) The State Government already had a Literary Workshop in 1957, and there is no proposal from them for a Second Workshop.

I may inform the hon. Member that if there is a proposal from the State Government, the Ministry would be glad to consider it.

Shri Panigrahi: Why is it called workshop?

Mr. Speaker: The hon. Member wants to know why it is called a workshop.

Dr. K. L. Shrimall: This is not a very happy term; only the other day I suggested that they may have a more suitable term.

दिल्ली स्कूल जांच समिति

+
*१४१८. { श्री भक्त दर्शन ।
श्री ल० चं० सामन्त :
श्री ही० चं० शर्मा :
श्री बाजपेयी :

नया शिक्षा और वैज्ञानिक मन्त्रालय
मंत्री २१ नवम्बर, १९५७ के तारकित
प्रश्न संख्या ३३४ के उत्तर के सम्बन्ध में
यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) दिल्ली के गैर-सरकारी सहायता
प्राप्त स्कूलों के कार्य की जांच कर के सिद्धे